

POÉMES DE MON AFFECTION Y LA OBRA DE DER WEXEL

POÉMES DE MON AFFECTION AND THE WORK OF DER WEXEL

© Raquel Bullón Acebes.
Poeta Visual de Madrid. España.
bullon.acebes@gmail.com

Recibido: 20 de junio de 2019.
Aprobado: 20 de julio de 2019.

Resumen: Hacer poesía visual, independientemente de la técnica utilizada, consiste en escuchar a los objetos. Si no lo haces, sabrás con solo mirarlos lo que son; pero si los escuchas, ellos mismos te dirán lo que quieren ser. El poema puede surgir o se puede buscar. En el primero de los casos suele ser muy sencillo porque es el propio objeto quien te está gritando lo que quiere ser. En el segundo caso hay que ser más paciente, prestar más atención y escuchar cada uno de sus murmullos. La poesía es una bombona de oxígeno, un bote salvavidas, un botiquín de primeros auxilios, un chaleco antibalas, una maniobra de reanimación cardiaca. La poesía es todo aquello que te devuelve a la vida. Soy poeta por pura supervivencia. Y por último señalar que encuentro una bonita conexión y paralelismo entre el trabajo de Wexel y el mío. Ambos otorgamos un lugar privilegiado al objeto y para ambos los objetos son más de lo que son, nuestros trabajos se centran en encontrar lo que los objetos quieren ser y hacerlo posible.

Palabras clave: Poesía visual, Bullón, collage, poesía experimental, poesía concreta, Der Wexel.

BULLÓN ACEBES, Raquel (2020). "Poèmes de mon Affection y la Obra de Der Wexel". Montilla (Córdoba): Revista-fanzine Procedimentum nº 9. Páginas 30-49.

Summary: Creating visual poetry, regardless of the technique used, involves listening to objects. You can know just by looking at them what they are; but if you listen to them, they will tell you what they want to be. The poem can arise or can be sought. In the first case it is usually very simple because it is the object itself that is screaming at you what it wants to be. In the second case, you have to be more patient, pay more attention and listen to each of its whispers. Poetry is an oxygen bottle, a lifeboat, a first aid kit, a bulletproof vest, a cardiac resuscitation maneuver. Poetry is everything that brings you back to life. I am a poet out of pure survival. Finally I'd like to say that I find a beautiful connection and parallelism between Wexel's work and mine. We both grant a privileged place to the object and for both of us the objects become more than they are; our work is focused on finding what the objects want to be and making that possible.

Key words: Visual poetry, Bullón, collage, experimental poetry, concrete poetry, Der Wexel.

BULLÓN ACEBES, Raquel (2020). "Poémes de Mon Affection and the Work of Der Wexel". Montilla (Córdoba): Revista-fanzine Procedimentum nº 9. Páginas 30-49.

Sumario:

1. Hechos y deshechos. 2. Poémes de mon affection. 3. Der Wexel, el amor por el sonido y los objetos. 4. Registros fotográficos: fragmentos gráficos. 5. Conclusiones. 6. Referencias bibliográficas. 7. Referencias en formato electrónico URL. 8. Anexo. Biografía de Der Wexel.

1. Hechos y deshechos.

A jornada completa con contrato indefinido: Raquel Bullón Acebes (Madrid, 1983).

Las chicas de ciudades de interior nos inventamos el mar a la vuelta de cada esquina, en cada charco, en mis calcetines de rayas azules, en tus ojos de océano. Por eso y porque el nombre de la calle de la casa de mis padres así me lo permite, siempre digo que vivo en un puerto de mar desde el año ochentaitrés. Tengo en estos momentos en que escribo treintaicinco solsticios de verano y treintaicinco solsticios de invierno pero es muy probable que cuando usted me lea haya crecido en solsticios, en años y en daños.

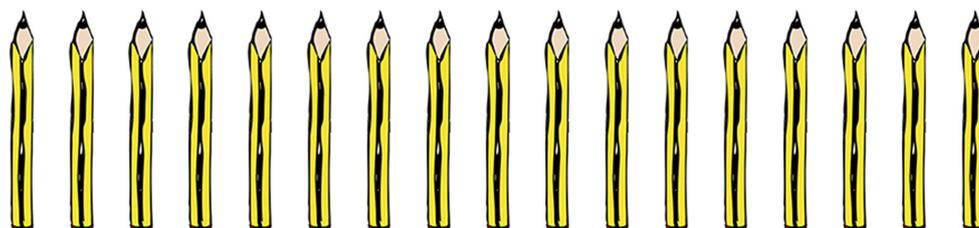
Vine al mundo acompañada y es que las cosas difíciles siempre se hacen mejor con alguien al lado. No recuerdo nada de aquellos momentos, claro, pero agradezco a mis sufridos padres que junto a mí hicieran a mi hermana que indudablemente me hizo más fácil desde el principio y antes del principio esto de nacer y vivir.

Aunque he residido siempre en Madrid recuerdo mi infancia con el olor a pino y a encina de los pueblos de mis padres, de los campos de Castilla. Allí me sentí libre por primera vez. De pequeña era lo contrario de lo que soy ahora. Dice mi tía que mi hermana y yo nos hemos intercambiado los papeles y que ahora cada una es como lo era antes la otra. Es cierto, en algún momento que no recuerdo le cedí mi espontaneidad y extraversión y me quedé con su timidez y su paz. Desde entonces tengo más mundo interior que exterior.

Soy de la llamada generación millennial y es verdad que nunca me faltó de nada pero tampoco me sobró. Mis padres fueron dos trabajadores, dos luchadores, dos superhéroes. No sabían nada de poesía pero me enseñaron todo lo que sé del amor.

La poesía la aprendí en el colegio. Por recomendación de mi profesor de latín me compré mi primer libro de poemas y por recomendación de mi profesor de literatura descubrí la poesía visual. Gracias a ambos por salirse de lo estrictamente curricular y abrirme este tanque de oxígeno.

El descubrimiento de América cambió la historia y el descubrimiento de la poesía visual cambió mi historia. Fue en el año 2001, cuando solo tenía dieciocho años y mi querido profesor me recomendó una exposición en el Edificio Telefónica de la Gran Vía. Allí encontré



los antipoemas de Nicanor Parra de los que quedé enamorada. Amor a primera vista de los que marcan para toda la vida. A Nicanor le siguieron las fotografías de Chema Madoz y, por supuesto, los poemas y objetos de Joan Brossa, configurándose así la Santísima Trinidad en la que creo.

Estudié lo que quise, Psicología y Educación Social, pero trabajo en lo que no quiero. Tras mucho esfuerzo me hice una gris funcionaria pero como el roce hace el cariño he acabado cogiéndole apego a lo que hago aunque diste años luz de lo que siempre deseé.

Adopté un pájaro imaginario y un amor real. Tengo una familia. Espero irme pronto a vivir cerca del campo, dejar Madrid, dejar mi puerto de mar y volver al olor a pino y encina con los que fui libre por primera vez.

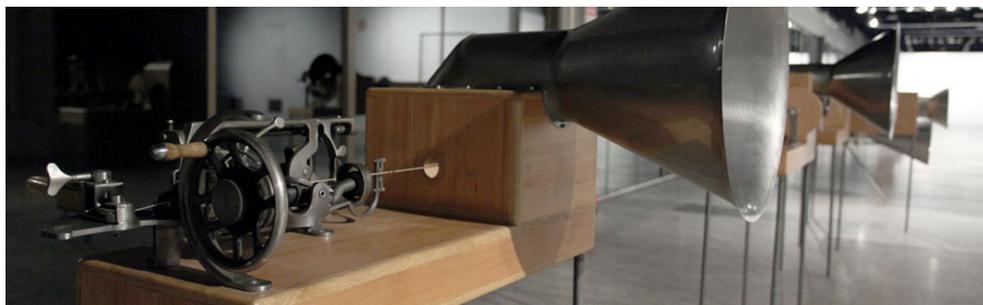
Echo de menos a mi madre a quien dedico todo lo que en la vida haga bien.

2. Poémes de mon affection.

Llegué a la poesía visual desde la propia poesía. Primero comencé a “escribir” poemas y después comencé a “hacerlos”. Desde entonces he pasado por diferentes momentos, en algunos de ellos he escrito más que he hecho y en otras épocas al contrario. Creo que estas variaciones dependen del momento vital en que me encuentre y del silencio, sobre todo del silencio en que me encuentre. Para escribir necesito un silencio intenso que me permita hablar conmigo misma, mi poesía escrita es más emocional que mi poesía visual. La segunda es posiblemente más reflexiva, irónica y crítica, conecta más con mis ideas y pensamientos que con mis sentimientos.

Al igual que mi poesía escrita, mi poesía visual también ha evolucionado y creo haber encontrado un lenguaje propio en ambas disciplinas con el que me encuentro muy a gusto.

Empecé a hacer poesía visual de forma muy rudimentaria y sin saber bien qué pretendía, como forma de experimentación. Hacía pequeños dibujos digitales con el programa Paint en los que solía introducir algún pequeño texto. Este trabajo fue evolucionando en la medida en que intimé más con los objetos y con la propia poesía, y en la medida que adquirí conocimientos sobre programas de edición de imagen que me permitieron comenzar a realizar poemas visuales a través de collages digitales. En la actualidad es esta técnica la que más utilizo. Parto de dos imágenes previas sobre las que suelo llevar a cabo una sencilla resta y suma (cortar y pegar) para crear una tercera imagen que contiene la metáfora visual.



Detalle. Obra de Der Wexel

No obstante, la técnica que más me gusta es la de construir poemas en tres dimensiones, crear algo nuevo partiendo de la asociación de dos objetos: los poemas objeto o, como los denominaría Man Ray, objets de mon affection (objetos de mi afecto). Suelo trabajar con objetos encontrados o comprados de segunda mano porque la historia del objeto aporta un componente emocional y poético que es imposible que aporte un objeto nuevo. Los objetos son nuestros más fieles y silentes testigos, la historia de los objetos es la historia de las personas que los han poseído así que trabajar con objetos usados es trabajar también y trabajar sobre todo con la historia de las personas. Considero que trabajar con este tipo de objetos aporta un valor especial al poema objeto final. Sigo en este sentido la línea que ya marcó Marcel Duchamp con sus ready-made (objetos encontrados) y la senda que para mí marcó y marca mi padre con su amor a los objetos antiguos.

Hacer poesía visual, independientemente de la técnica utilizada, consiste en escuchar a los objetos. Si no lo haces, sabrás con solo mirarlos lo que son; pero si los escuchas, ellos mismos te dirán lo que quieren ser.

El poema puede surgir o se puede buscar. En el primero de los casos suele ser muy sencillo porque es el propio objeto quien te está gritando lo que quiere ser. En el segundo caso hay que ser más paciente, prestar más atención y escuchar cada uno de sus murmullos.

Me atrevería a decir y quizás es realmente atrevido decirlo que los poemas visuales son más poesía que la poesía escrita. No hay que interpretar las metáforas, las metáforas se presentan delante de ti para que las veas y las toques. Presentan más fuerza e intensidad que las escritas porque son más tangibles. No hay que interpretar, solo hay que mirar.

Para mí la poesía es una bombona de oxígeno, un bote salvavidas, un botiquín de primeros auxilios, un chaleco antibalas, una maniobra de reanimación cardiaca. La poesía es todo aquello que te devuelve a la vida. Soy poeta por pura supervivencia.



Obra de Der Wexel.

3. Der Wexel, el amor por el sonido y los objetos.

Der Wexel es un músico experimental que trabaja fundamentalmente con objetos a los que da una función distinta de aquella para lo que fueron creados. En ese sentido el trabajo de Wexel se parece mucho al trabajo de un poeta visual. Wexel transforma el objeto original para darle una función sonora, los poetas visuales transformamos igualmente los objetos originales para construir una metáfora visual. Además a Wexel no solo le interesa el aspecto sonoro de sus obras si no que da gran importancia al aspecto visual lo que le conecta nuevamente con la poesía visual.

Encuentro una bonita conexión y paralelismo entre el trabajo de Wexel y el mío. Ambos seguimos la senda de Duchamp y Man Ray aunque en campos distintos. Los dos otorgamos un lugar privilegiado al objeto y para ambos los objetos son más de lo que son, nuestros trabajos se centran en encontrar lo que los objetos quieren ser y hacerlo posible. Incluso encuentro en su obra objetos con los que he trabajado en la mía como son las bicicletas o las lavadoras.

Tanto en el trabajo de Wexel como en el mío tienen una sencillez que potencia la fuerza visual de nuestras obras y se centra en la belleza de los objetos a los que liberamos para que puedan ser algo distinto de lo que siempre fueron.

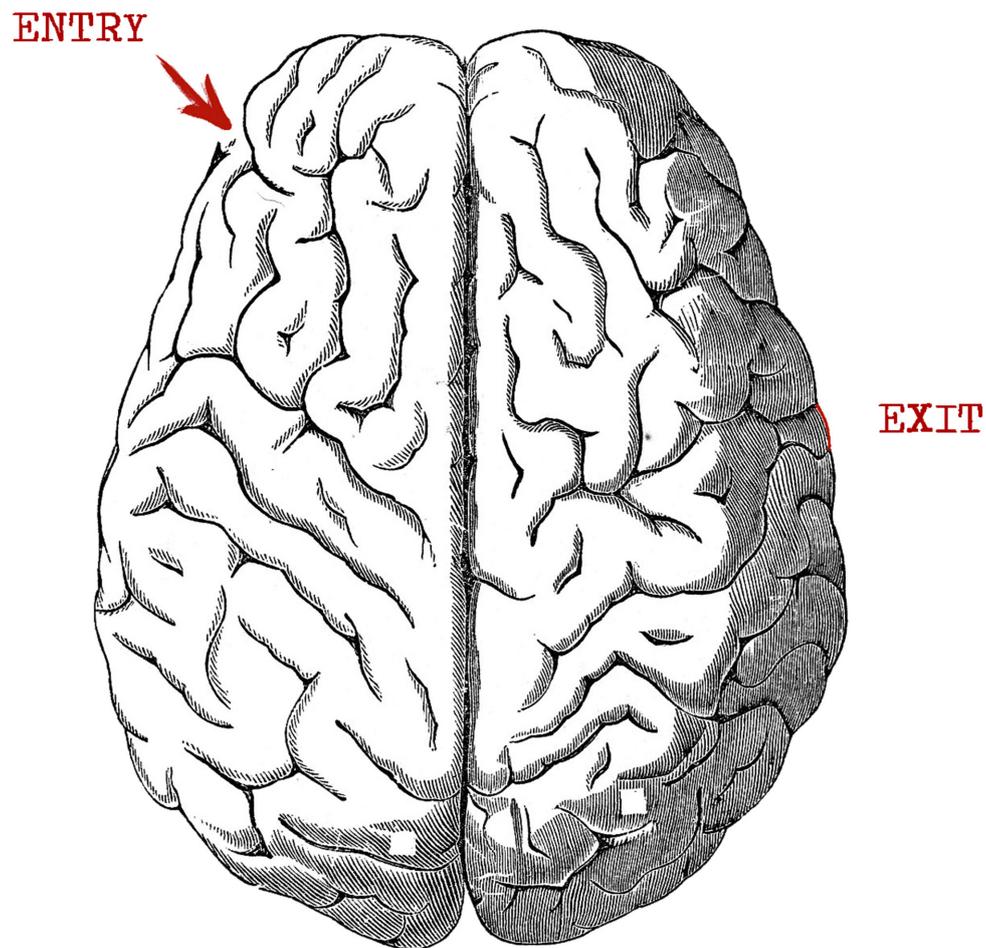


Obra de Raquel Bullón Acebes.



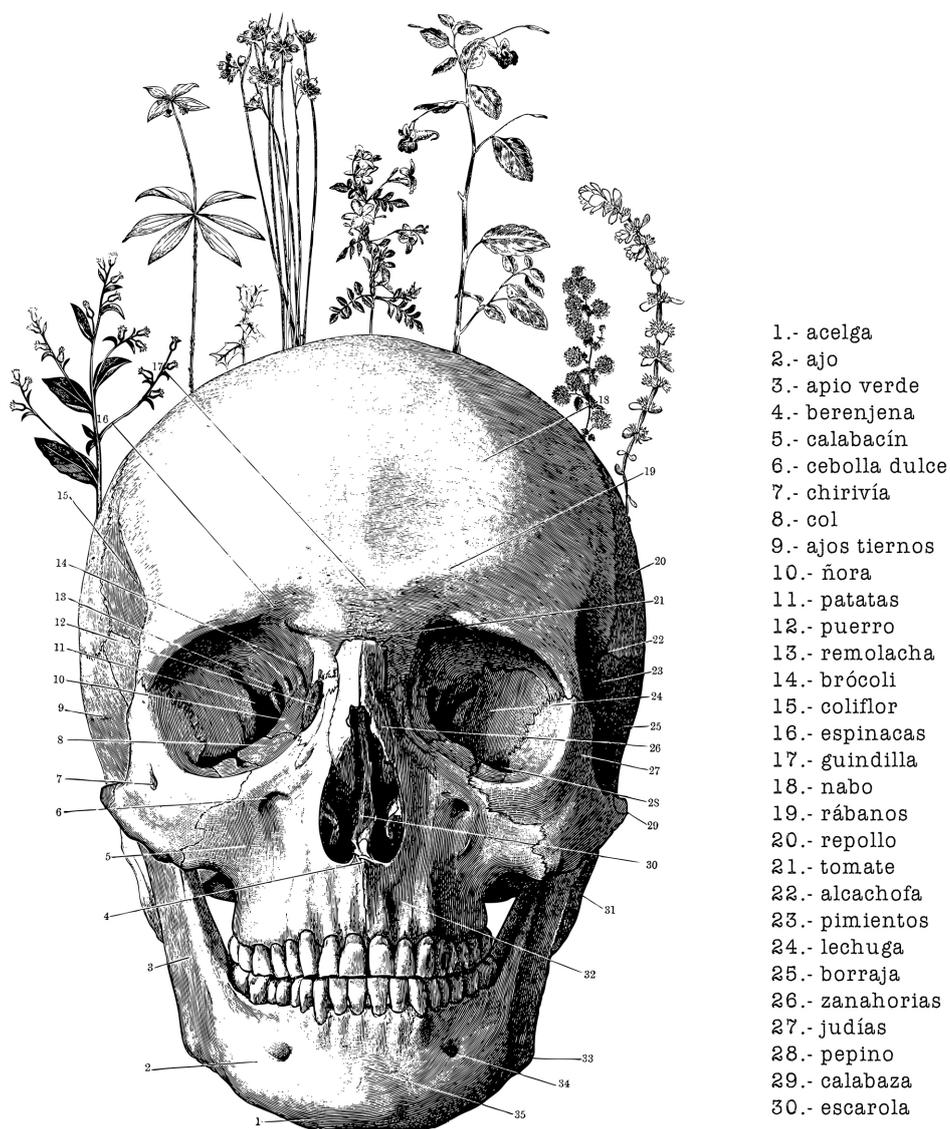
Obra de Der Wexel.

4. Registros fotográficos: fragmentos gráficos.

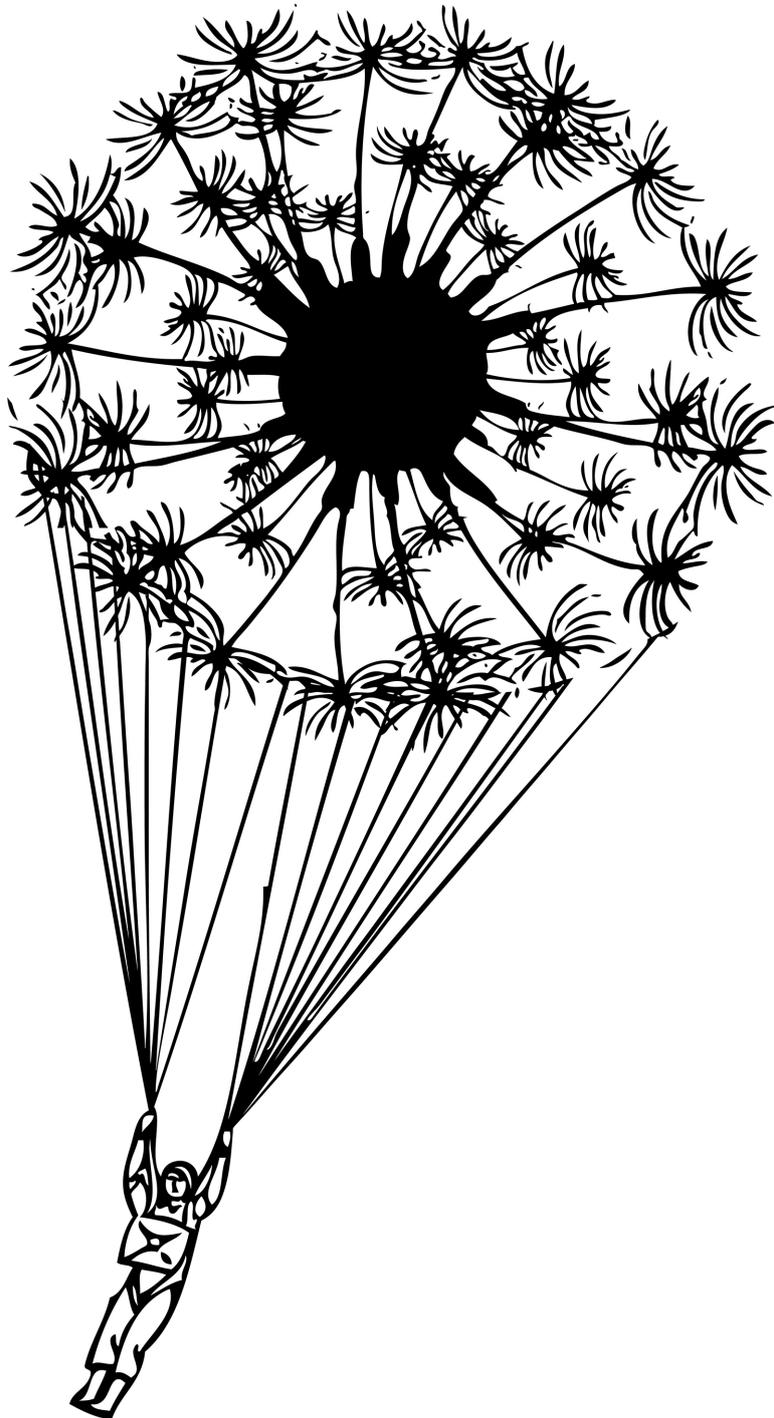


“Labyrinth”.Obra de Raquel Bullón Acebes.

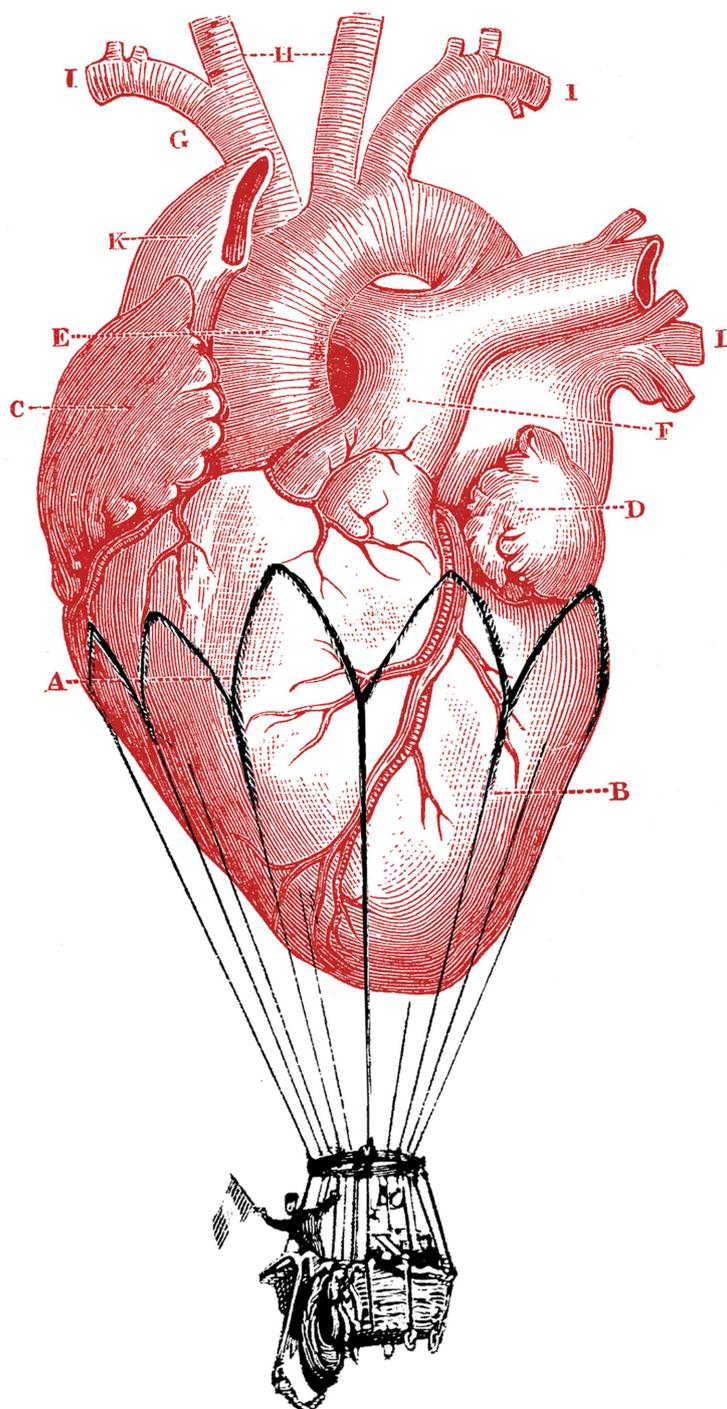
Yo quiero ser llorando el hortelano de la tierra que ocupas y estercolas



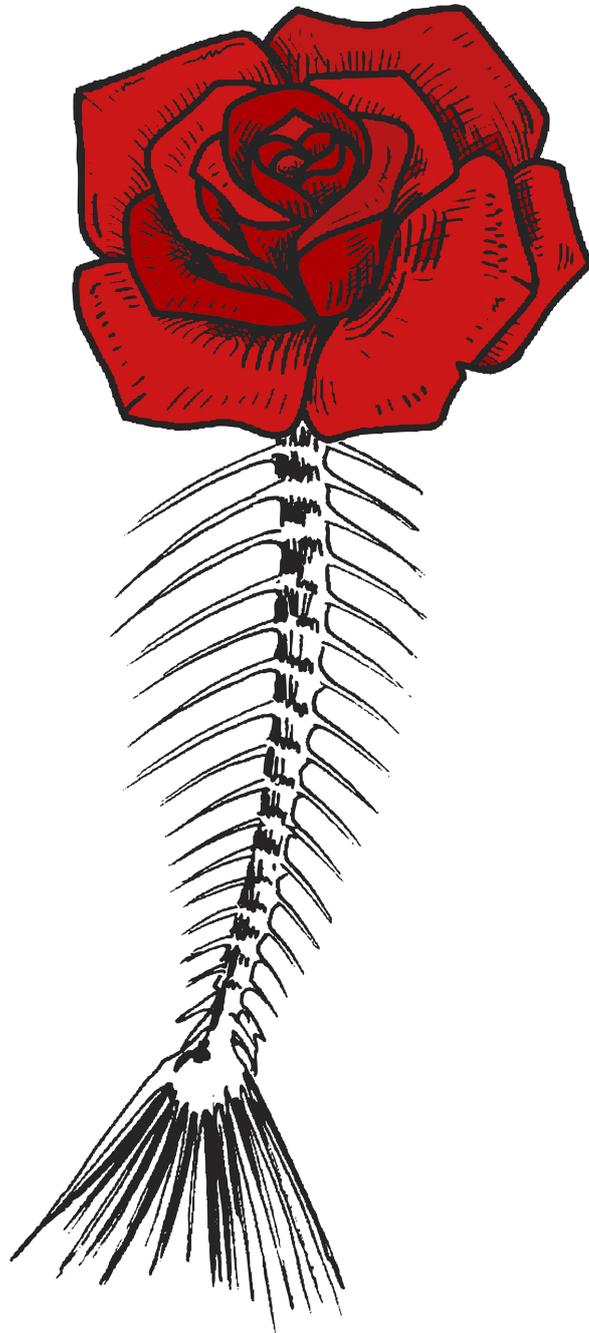
“Miguel Hernández”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



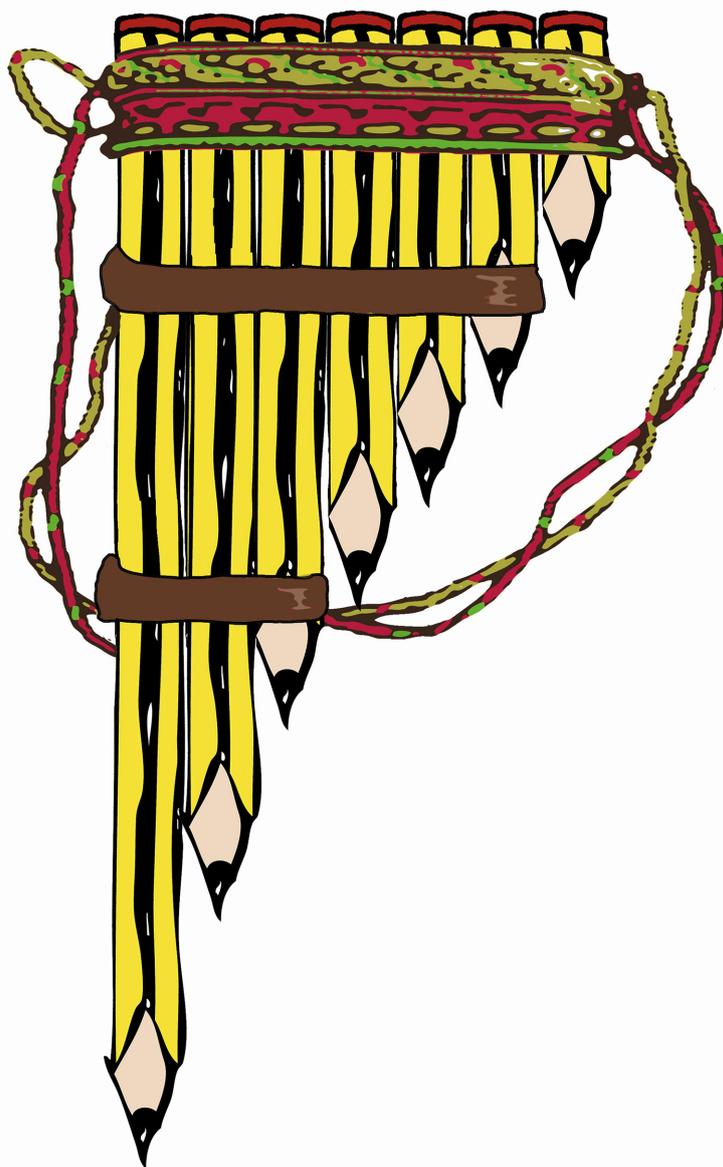
“Paratrooper”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



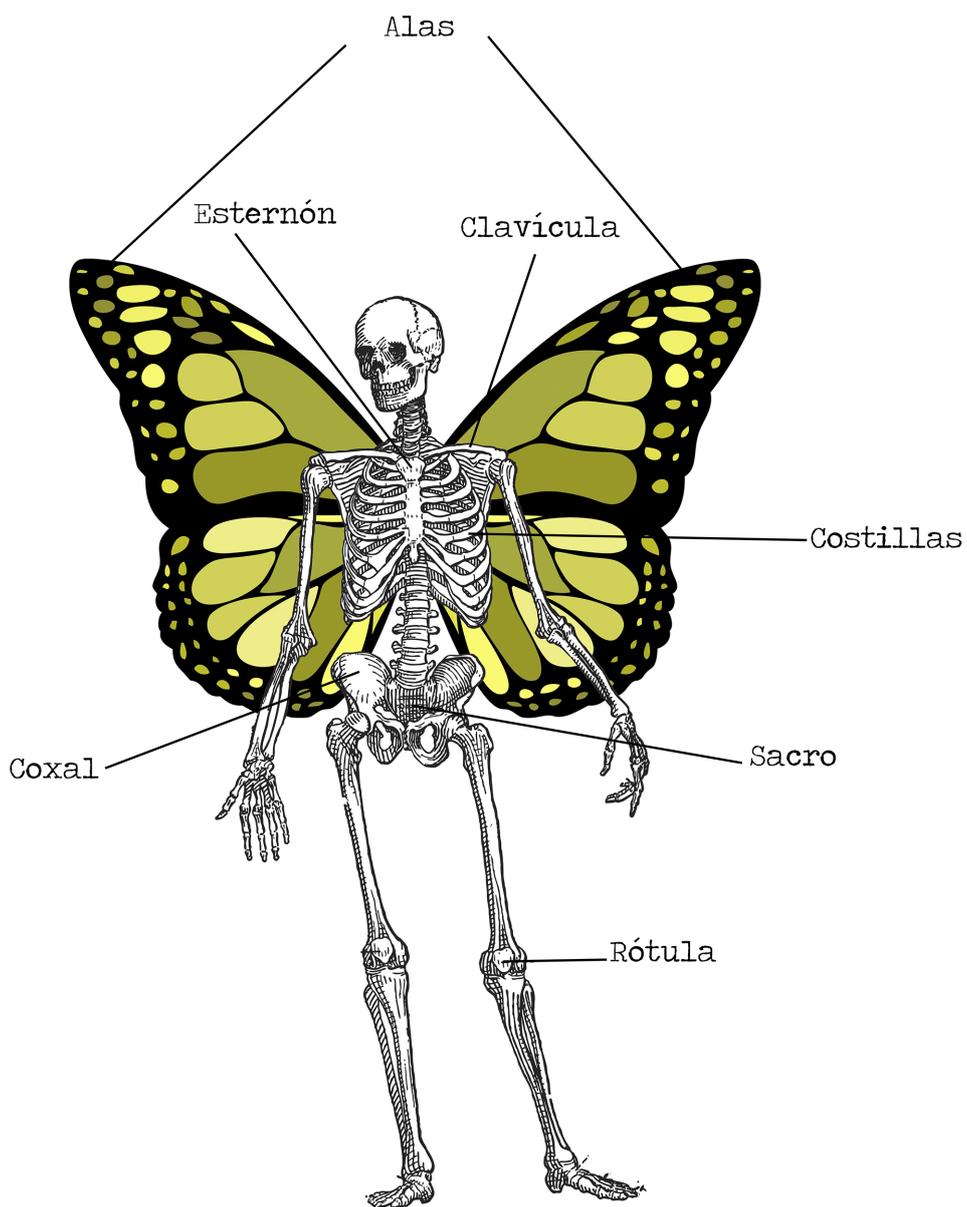
“Heart”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



“Rose”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



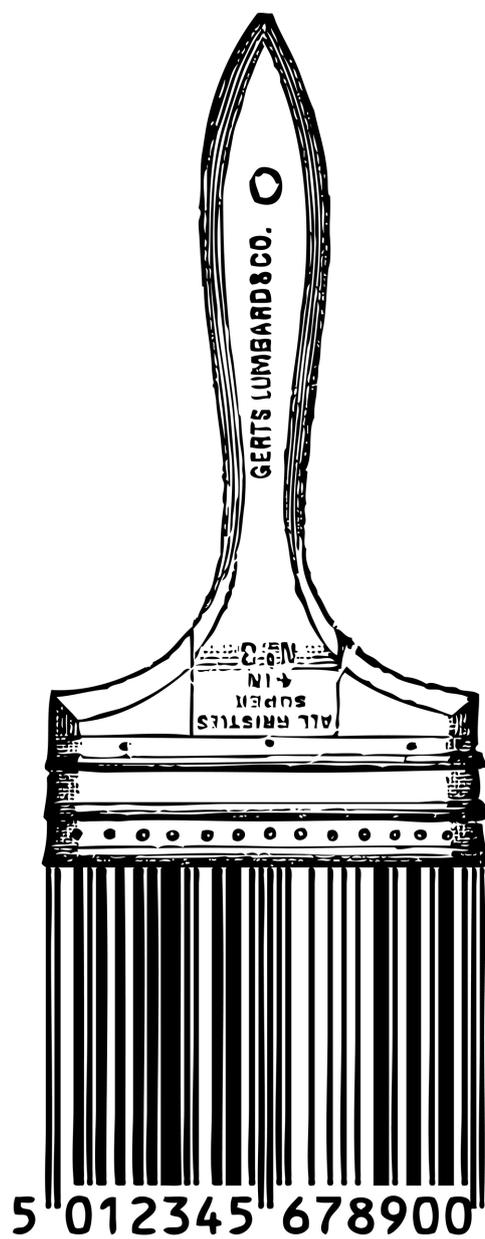
“Siku”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



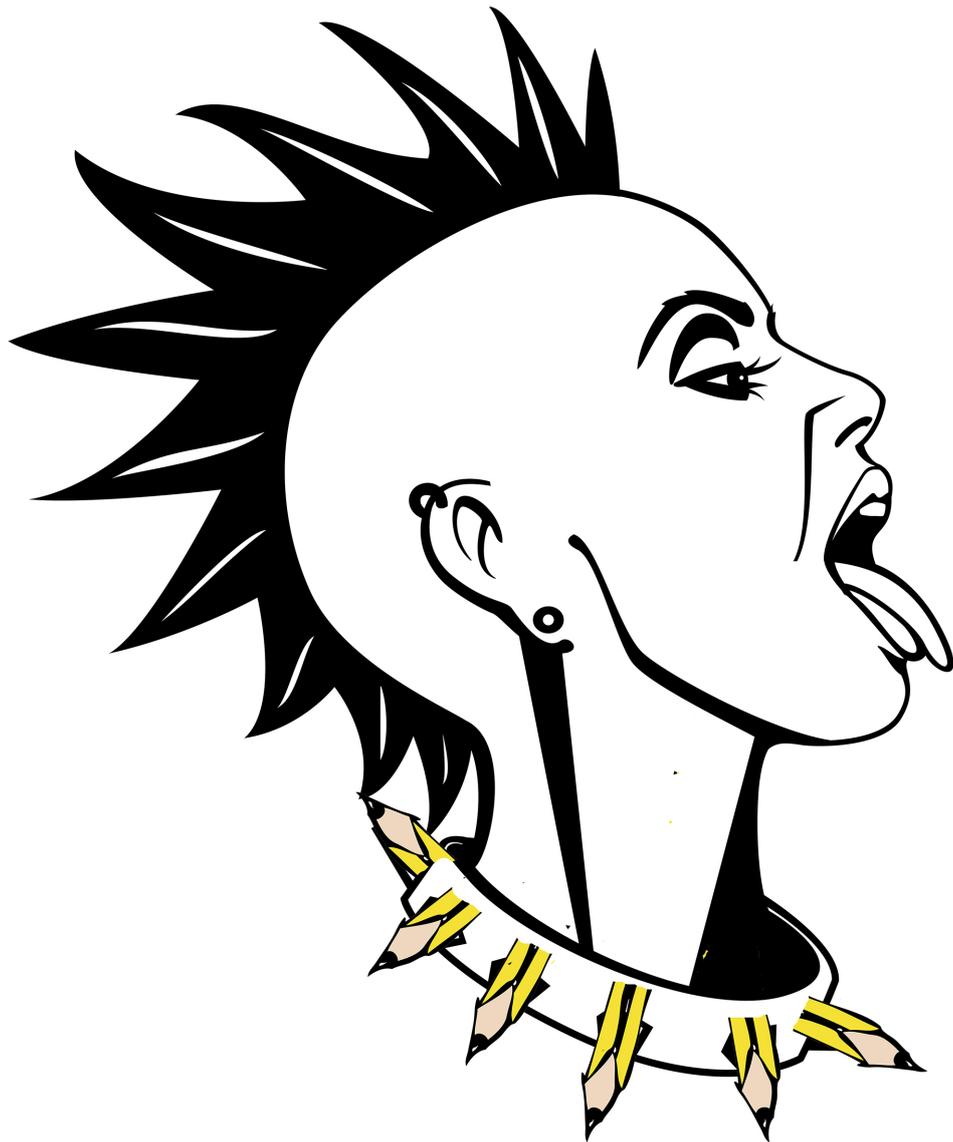
“Skeleton”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



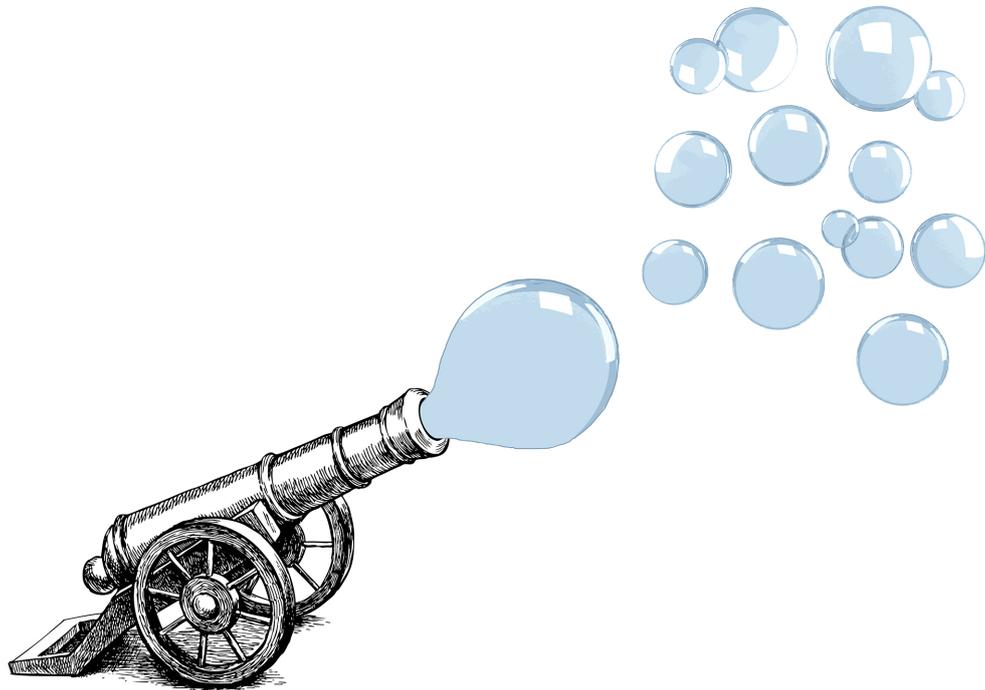
“Strongman”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



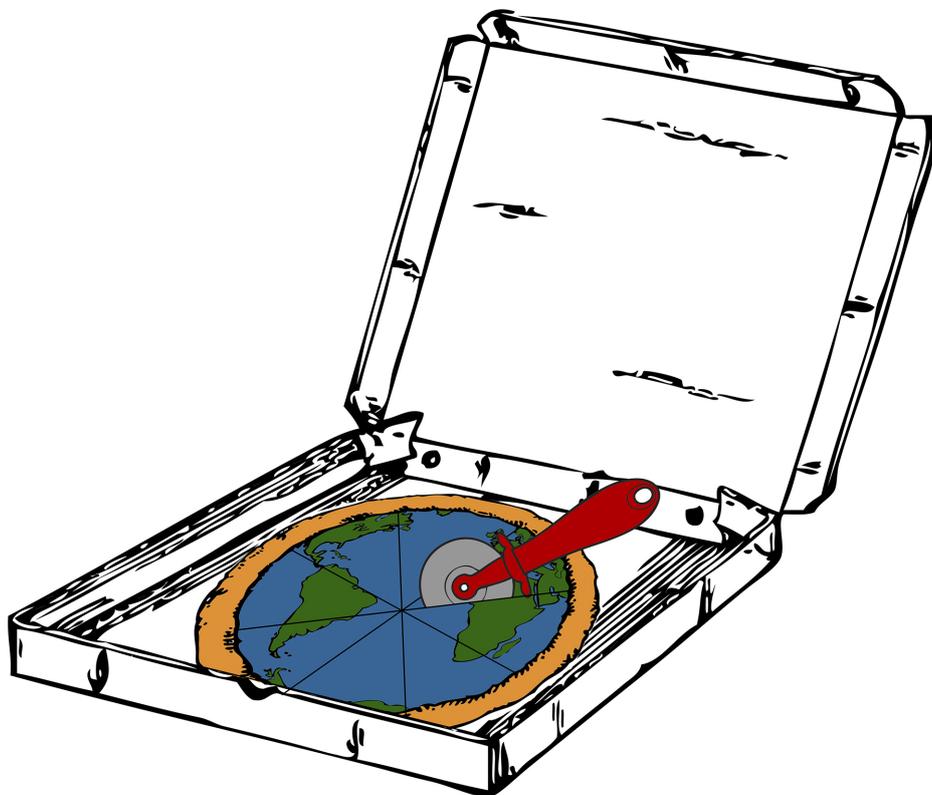
“The business of art”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



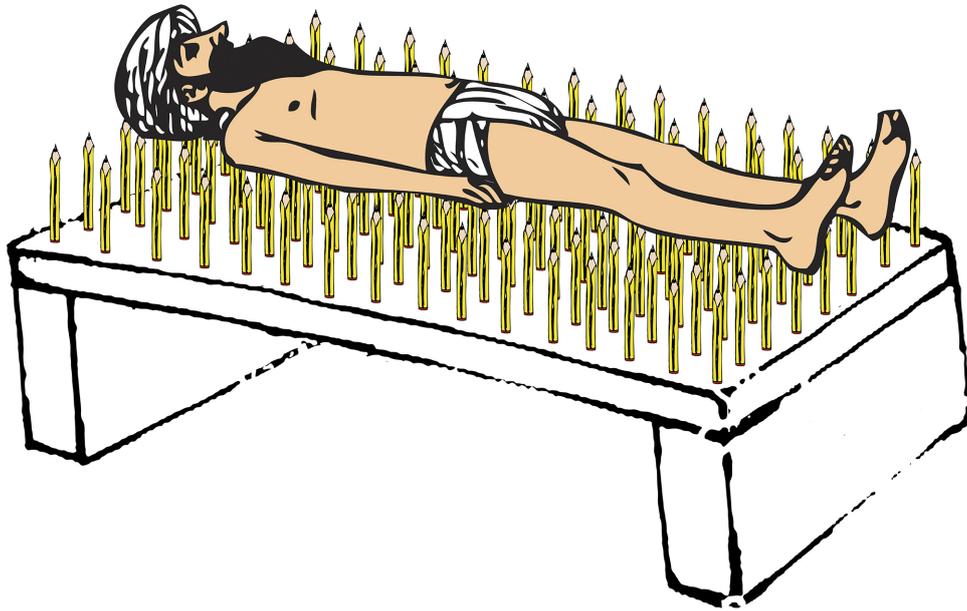
“Punk poet”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



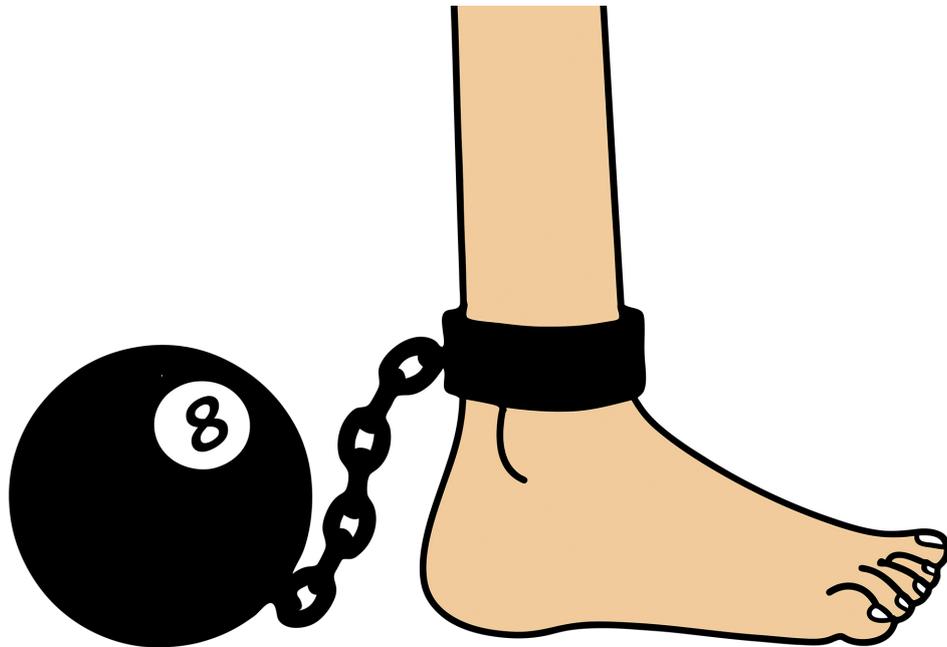
“Cannon”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



“To eat the world”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



“Faquir poet”. Obra de Raquel Bullón Acebes.



“Prisoner”. Obra de Raquel Bullón Acebes.

5. Conclusiones.

Y por último, tomaremos palabras de Tes Nehuén, publicadas en el blog “Poemas del alma”, que dicen sobre la autora: *“En la poesía de Raquel hay mucho dolor y tristeza pero también una pulsión intensa de vida; un deseo absoluto de volar, de derribar paredes, de romper estereotipos, de desarmar los principios preconcebidos de la poesía... Raquel sabe qué hacer con las palabras y fusiona elementos que no podrían ir unidos en la naturaleza, ni en todas las vidas. Así consigue que las manos se disuelvan en la sensibilidad, para desbordarse sobre el amor entre dos personas”*. (1)

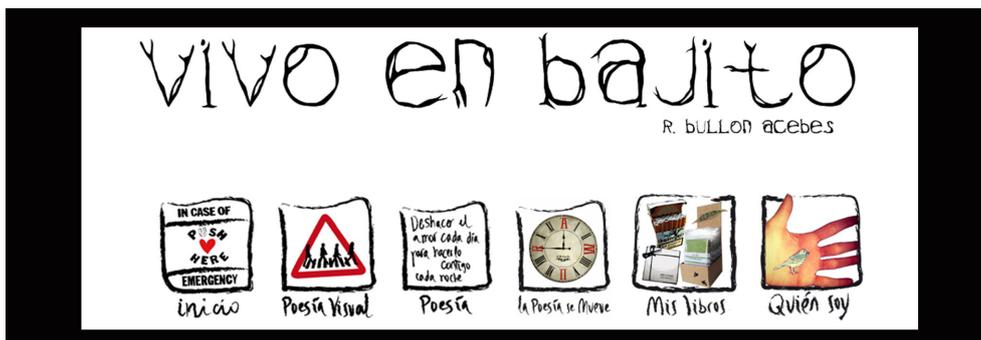
6. Referencias bibliográficas.

(1) NEHUÉN, Tes (2013). *“La Poesía Viva de Raquel Bullón Acebes”*. Publicación electrónica disponible en:

<https://www.poemas-del-alma.com/blog/especiales/poesia-viva-raquel-bullon-acebes> (consulta: 18/07/2019).

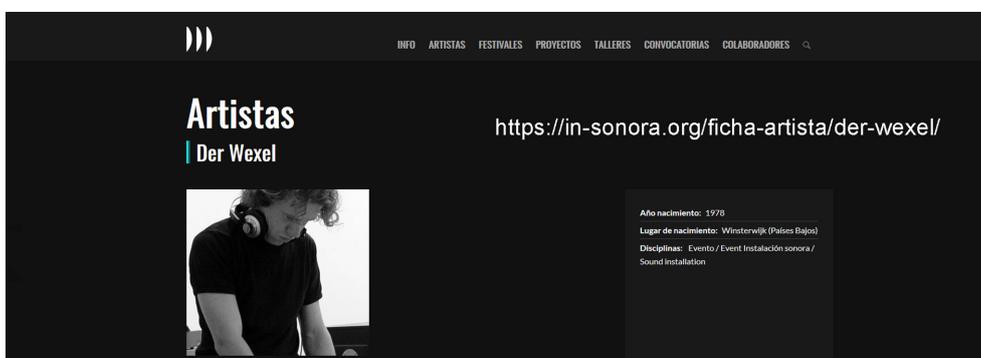
7. Referencias en formato electrónico URL.

• Texto explicativo: Página web de Raquel Bullón Acebes. Disponible en:
<http://vivoenbajito.blogspot.com/> (consulta: 18/07/2019).



Página web de Raquel Bullón Acebes.

• Texto explicativo: página dedicada a Der Wexel en IN-SONORA, una plataforma creada para apoyar y dar visibilidad al Arte Sonoro e Interactivo. Disponible en:
<https://in-sonora.org/ficha-artista/der-wexel/> (consulta: 18/07/2019).



Página dedicada a Der Wexel en IN-SONORA.

8. Anexo. Biografía de Der Wexel.

“Der Wexel, Países Bajos, 1978. Sus esculturas e instalaciones están inspiradas en su pasión por la mecánica. La sencillez de sus máquinas y su fuerza visual son una reacción en contra de lo abstracto e invisible de la microelectrónica. Centrándose en la belleza de objetos mecánicos como: lavadoras, máquinas de escribir, bicicletas... una vez son despojados de su función, liberando la forma del objeto, y expandiéndola. El sonido es otra dimensión que se ha ido añadiendo a su trabajo, como complemento a la mecánica, llegando a hacer conciertos individuales y colectivos haciendo uso de sus esculturas sonoras. Sus instalaciones así como las performances con objetos sonoros han sido programadas en diferentes festivales europeos entre los que destacamos: Transmissie (Havenkwartier – Deventer), Extrapool (Nijmegen), Gogbot Festival (Enschede), Polderlicht festival (Ámsterdam), Garage festival (Stralsund – Duitland), Ver Uit De Maat Festival Word (Rotterdam), AKI Artez(Enschede), Times Up festival (Tesla – Berlín), Plektrum Festival (Tallinn – Estland) Interference, IN-SONORA V. Colaborando con otros artistas sonoros de Países Bajos, Alemania, China.

Ha ganado varios premios, impartido talleres y participado en encuentros artísticos en torno a la experimentación artística, el arte sonoro y las intervenciones en el espacio público”. Texto disponible en: <https://in-sonora.org/ficha-artista/der-wexel/>



“Singer”. Obra de Der Wexel.

Descripción conceptual.

“Singer”. Obra de Der Wexel.

Instrumentos sonoros contruidos con mecanismos de máquinas de coser.

Objetos muy frágiles que Wexel utiliza también en sus performances.



“Intonarumori”. Obra de Der Wexel.

Descripción conceptual.

“Intonarumori es una familia de instrumentos musicales inventados en 1913 por el pintor futurista italiano y compositor musical Luigi Russolo. Eran generadores de ruido acústico que permitían crear y modular diferentes tipos de ruidos. La invención de la Intonarumori fue el resultado natural de las teorías musicales de Russolo expuestas en su manifiesto 1913 L'arte dei rumori (The Art of Noise) en la que presentó sus ideas sobre el uso de ruidos en la música.

Der Wexel se inspiró en estos instrumentos para crear otros nuevos”.

Texto disponible en: <https://in-sonora.org/ficha-obra/intonarumori/>



Wexel + Toktek + Weerthof in concert @ akkuH, Hengelo (NL). 8/8/2010.
Disponible en: <https://vimeo.com/26466505>